

No. Q/CAD/578/08/2019
Ministry of External Affairs
(Cadre Cell)

Subject: Appointment to the post of Interpreter (Senior Scale) in Spanish Language in Level 11 of Pay Matrix on deputation basis in the Ministry of External Affairs.

One post of Interpreter (Senior Scale) in Spanish Language is proposed to be filled on deputation basis urgently.

2. In this connection, please find enclosed Ministry's Vacancy Circular dated 30th August, 2019. Accordingly, the last date for submission of applications through proper channel for deputation to the said post will be six weeks from the date of publication of the Circular in Employment News.
3. The circular may kindly be uploaded on the MEA website.

Manusmriti

(Manusmriti)
Under Secretary (Cadre)
2nd September, 2019

PO (XMM)
MEA

New Delhi, the 30th August 2019

CIRCULAR

Subject: Appointment to the post of Interpreter (Senior Scale) in Spanish Language in Level 11 of Pay Matrix on deputation basis in the Ministry of External Affairs.

It is proposed to fill up one post of Interpreter (Senior Scale) in Spanish Language in the Interpreters' Cadre of the Ministry on deputation basis for a period of two years initially from amongst officers working under the Central Government holding analogous posts on a regular basis or with 9 years' regular service in the scale of Rs. 2200-4000 [revised Level-10 of the Pay Matrix] or equivalent and possessing the following educational qualifications and experience:-

- I(a) Masters' degree in Spanish language with English as a compulsory/ elective subject at degree level from a recognised university or equivalent; and
- (b) 5 years' experience as translator /interpreter in Spanish to English/Hindi and vice-versa or in teaching the Spanish language.

OR

- II(a) A degree in Spanish with English as a compulsory/ elective subject at degree level from a recognised university or equivalent; and
- (b) 7 years' experience as a translator/interpreter in Spanish to English/ Hindi and vice-versa or in teaching the Spanish language.

2. The period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other Organisation or Department of the Central Government shall ordinarily not exceed 4 years. The maximum age limit for appointment by deputation shall not be exceeding 56 years as on the closing date of receipt of applications.

3. Interested applicants may send their applications through proper channel in the enclosed proforma in duplicate to the undersigned within a period of **six weeks** from the date of publication of this circular in the Employment News. Applications received after the last date or otherwise incomplete are not likely to be considered. While forwarding the applications, it may be verified and certified by the concerned Competent Authority that the particulars furnished by the officers are correct.

4. Pay of the selected officers shall be fixed in the scale of the post in accordance with rules prescribed by the Government.

5. The following papers/document may also please be sent along with nomination:-

- i. Statement of Bio-data in the prescribed proforma (as per Annexure) in duplicate duly signed and forwarded through proper channel.
- ii. Attested copies of the CR dossiers for the last five years (attested on each page) by an Officer not below the rank of Under Secretary
- iii. Vigilance Clearance Certificate
- iv. Integrity Certificate
- v. A statement of major/ minor penalty, if any, imposed on the officer during the last 10 years.
- vi. Cadre Clearance Certificate.

Manusmriti

(Manusmriti)
Under Secretary (Cadre)
Ministry of External Affairs
Room No. 4086, "B" Wing,
Jawahar Lal Nehru Bhawan, 23-D Janpath
New Delhi-110001
Tel: 49015380

Encl: Proforma

To:-

1. All Ministries/ Department of Central government**
2. JS (AD)/ JS (T&I)/ PA-III Section
3. Office of the Chief Controller of Accounts, MEA, New Delhi
4. School of Foreign Languages, Ministry of Defence, New Delhi

(**) All Ministries/Departments are requested to circulate the vacancies to their entire field/sources, including Attached/Subordinate Offices.

CURRICULUM VITAE PROFORMA

1.	Name and Address (in Block letters):					
2.	Date of Birth (in Christian era):					
3.	Date of retirement:					
4.	Educational Qualifications:					
5.	Whether Educational and other qualification required for the post are satisfied. (If any qualification has been treated as equivalent to the one prescribed in the rules, state the authority for the same)					
	Qualification/ Experience given in the circular	required	Qualification/ Experience possessed by the Officer			
6.	Please state clearly whether in the light of entries made by you above, you meet the requirement of the post:					
7.	Details of Employment, in chronological order. Enclose a separate sheet, duly authenticated by your signature, if the space below is insufficient...					
	Office/ Institution	Post held	From	To	Scale of Pay & Basic pay	Nature of duties (in details)
8.	Nature of present employment i.e., ad-hoc or Temporary or Quasi-permanent or permanent					
9.	In case the present employment is held on deputation /contract basis, please state --- (a)The date of initial appointment: (b)Period of appointment on deputation/contract: (c)Name of the parent office/organisation to which you belong:					

10.	<p>Additional details about present employment: Please state whether working under (indicate the name of your employer against the relevant column) ---</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Central Government b) State Government c) Autonomous Organization d) Government Undertaking e) Universities f) Others 	
11.	Please state whether you are working in the same Department and are in the feeder grade:	
12.	Are you in the Revised Scale of Pay? If yes, give the date from which the revision took place and also indicate the pre revised scale:	
13.	Total emoluments per month now drawn:	
14.	Additional information, if any, which you would like to mentioned in support of your suitability for the post:	
15.	Whether belongs to SC/ST:	
16.	Remarks:	

Date:

(Signature of the Candidate)

Name:

Address:

Tel: (O)

(R)

(M)

Certificate to be furnished by the Employer / Head of Office/ Forwarding Authority

Certified that the particulars furnished by _____ are correct and he/she possesses educational qualifications and experience mentioned in the circular.

Also certified that:

- I. There is no vigilance case pending/contemplated against him/her.
- II. Attested copies of complete ACRs dossiers for the last 5 years attested (on each page) by an officer not below the rank of Under Secretary to the Government of India are enclosed.
- III. His/Her integrity is beyond doubt.
- IV. No major/minor penalties have been imposed on him/her during the last 10 years/ lists of major/minor penalties imposed on him/her during the last 10 years is enclosed.
(Strike out whichever is not applicable)
- V. Cadre Clearances Certificate from Cadre Controlling Authority is enclosed.

Date:

Signature:

Place:

Name & Designation:

सं.क्यू/सीएडी/578/08/2019

भारत सरकार

विदेश मंत्रालय

नई दिल्ली, 30th अगस्त, 2019

परिपत्र

विषय: विदेश मंत्रालय में वेतन मैट्रिक्स के लेवल 11 में स्पेनिश भाषा में दुभाषिया (वरिष्ठ वेतनमान) के पद पर प्रतिनियुक्ति आधार पर नियुक्ति।

मंत्रालय के दुभाषिया संवर्ग में स्पेनिश भाषा में दुभाषिया (वरिष्ठ वेतनमान) के एक पद को प्रारंभ में दो वर्षों की अवधि के लिए प्रतिनियुक्ति आधार पर केंद्र सरकार के अंतर्गत कार्यरत उन अधिकारियों से भरे जाने का प्रस्ताव है जो नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हों अथवा 2200-4000 रुपए (पे मैट्रिक्स का संशोधित स्तर 10) या समकक्ष के वेतनमान के पदों पर 9 वर्षों की नियमित सेवा की हो और निम्नलिखित शैक्षिक अर्हताएं एवं अनुभव रखते हों:-

I (क) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य/ऐच्छिक विषय के रूप में अंग्रेजी के साथ स्पेनिश भाषा में मास्टर डिग्री या समतुल्य; और

(ख) स्पेनिश से अंग्रेजी/हिंदी में और विलोमतः अनुवादक/दुभाषिया के रूप में या स्पेनिश भाषा के अध्यापन में 5 वर्ष का अनुभव।

अथवा

II (क) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य/ऐच्छिक विषय के रूप में अंग्रेजी के साथ स्पेनिश भाषा में डिग्री या समतुल्य; और

(ख) स्पेनिश से अंग्रेजी/हिंदी में और विलोमतः अनुवादक/दुभाषिया के रूप में या स्पेनिश भाषा के अध्यापन में 7 वर्ष का अनुभव।

2. केंद्र सरकार के समान या किसी अन्य संगठन या विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य संवर्ग बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि सहित प्रतिनियुक्ति की अवधि साधारणतया 4 वर्षों से अधिक नहीं होगी। प्रतिनियुक्ति द्वारा नियुक्ति के लिए

अधिकतम आयु-सीमा आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

3. इच्छुक आवेदक रोजगार समाचार में इस विज्ञापन के प्रकाशन की तारीख से छह सप्ताह की अवधि के भीतर अपना आवेदन संलग्न प्रपत्र की 2 प्रतियों में उचित माध्यम से अधोहस्ताक्षरी को भेज सकते हैं। अंतिम तारीख के पश्चात् प्राप्त आवेदनों अथवा अन्यथा अधूरे भरे आवेदनों पर विचार नहीं किया जाएगा। आवेदनों को अग्रेषित करते समय संबंधित सक्षम प्राधिकारी द्वारा यह सत्यापित एवं प्रमाणित किया जाए कि अधिकारी द्वारा प्रस्तुत विवरण सही है।

4. चयनित अधिकारियों का वेतन सरकार द्वारा निर्धारित नियमों के अनुसार पद के वेतनमान में नियत किया जाएगा।

5. कृपया नामांकन के साथ निम्नलिखित कागजात/दस्तावेज़ भी भेजें:-

- i. निर्धारित प्रपत्र (अनुबंध के अनुसार) में विधिवत् हस्ताक्षरित तथा उचित माध्यम से अग्रेषित जीवम-वृत्त का विवरण 2 प्रतियों में।
- ii. पिछले पाँच वर्षों की गोपनीय रिपोर्ट डोजियरों की सत्यापित प्रतियां जिनका सत्यापन (प्रत्येक पृष्ठ पर) कम से कम अवर सचिव स्तर के अधिकारी द्वारा किया गया हो।
- iii. सतर्कता अनापत्ति प्रमाणपत्र
- iv. सत्यनिष्ठा प्रमाणपत्र
- v. पिछले दस वर्षों के दौरान अधिकारी पर लगाए गए छोटे/बड़े दण्ड, यदि कोई हो, का विवरण।
- vi. संवर्ग अनापत्ति प्रमाणपत्र।

मनुस्मृति

(मनुस्मृति)

अवर सचिव (संवर्ग)

विदेश मंत्रालय

कमरा सं. 4086 "बी" विंग,

जवाहरलाल नेहरू भवन,

23-डी जनपथ

दूरभाष: 49015380

संलग्नक: प्रपत्र

प्रति प्रेषित:

1. केन्द्र सरकार के सभी मंत्रालय/विभाग (**)
2. संयुक्त सचिव (प्रशासन)/संयुक्त सचिव (टी एवं आई)/पीए-III अनुभाग
3. मुख्य लेखा नियंत्रक कार्यालय , विदेश मंत्रालय, नई दिल्ली
4. विदेशी भाषा विद्यालय, रक्षा मंत्रालय, नई दिल्ली

(**) सभी मंत्रालयों/विभागों से अनुरोध है कि वे इन रिक्तियों को अपने संबद्ध/अधीनस्थ कार्यालयों सहित पूरे क्षेत्र/स्रोतों में परिचालित करें।

जीवनवृत्त प्रोफार्मा

1. नाम व पता (स्पष्ट अक्षरों में) :	
2. जन्म की तारीख (ईस्वी सन) :	
3. सेवा निवृत्ति की तारीख:	
4. शैक्षिक अर्हताएं:	
5. क्या पद के लिए अपेक्षित शैक्षिक एवं अन्य अर्हताएं पूरी होती हैं? (यदि कोई अर्हता नियमों में निर्धारित किसी अर्हता के समकक्ष मानी गयी है तो इसके लिए प्राधिकरण का उल्लेख करें)।	
परिपत्र में दी गई अपेक्षित अर्हता/अनुभव	अधिकारी द्वारा धारित अर्हता/अनुभव

6. कृपया यह स्पष्ट रूप से उल्लेख करें कि ऊपर आप के द्वारा भरी गई प्रविष्टियों के परिप्रेक्ष्य में क्या आप पद की अपेक्षाएं पूरी करते हैं :					
7. नियोजन का क्रमिक ब्यौरा दें। यदि नीचे दिया गया स्थान इसके लिए पर्याप्त न हो तो अपने हस्ताक्षर द्वारा विधिवत् अधिप्रमाणित एक पृथक पृष्ठ संलग्न करें।					
कार्यालय/संस्था	धारित पद	दिनांक से	दिनांक तक	वेतनमान एवं मूल वेतन	कार्य की प्रकृति (विस्तृत विवरण)

8.	वर्तमान रोजगार का स्वरूप अर्थात् तदर्थ अथवा अस्थायी अथवा अर्द्ध-स्थायी अथवा स्थायी:	
9.	<p>यदि वर्तमान रोजगार प्रतिनियुक्ति/अनुबंध के आधार पर है तो कृपया उसका उल्लेख करें:</p> <p>(क) प्रारंभिक नियुक्ति की तारीख:</p> <p>(ख) प्रतिनियुक्ति/अनुबंध पर नियुक्ति की अवधि:</p> <p>(ग) अपने मूल कार्यालय/संगठन के नाम का उल्लेख करें:</p>	
10.	<p>वर्तमान रोजगार के संबंध में अतिरिक्त विवरण:</p> <p>कृपया उल्लेख करें कि निम्नलिखित में से किसके अंतर्गत कार्यरत हैं (संगत कॉलम के सामने अपने नियोक्ता का नाम लिखें) ---</p> <p>(1) केंद्र सरकार :</p> <p>(2) राज्य सरकार :</p> <p>(3) स्वायत्तशासी संगठन :</p> <p>(4) सरकारी उपक्रम :</p> <p>(5) विश्वविद्यालय :</p> <p>(6) अन्य :</p>	
11.	कृपया उल्लेख करें कि क्या आप समान विभाग में कार्य कर रहे हैं और फीडर ग्रेड में हैं:	
12.	क्या आप संशोधित वेतनमान में हैं? यदि हां, तो कृपया संशोधित होने की तारीख तथा संशोधन पूर्व वेतनमान भी दर्शाएं :	
13.	वर्तमान में प्रतिमाह आहरित कुल परिलब्धियाँ :	
14.	अतिरिक्त सूचना, यदि कोई है जिसे आप इस पद के लिए अपनी उपयुक्तता के समर्थन में उल्लेख	

	करने के इच्छुक हैं।	
15.	क्या आप अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति से संबंधित हैं:	
16.	टिप्पणियां :	

दिनांक:

(उम्मीदवार के हस्ताक्षर)

नाम:.....

पता:.....

दूरभाष: (कार्यालय).....

(आवास)

(मोबाईल)

नियोक्ता/कार्यालय प्रमुख/अग्रोषण प्राधिकारी द्वारा दिया जाने वाला प्रमाणपत्र

प्रमाणित किया जाता है कि ----- द्वारा प्रस्तुत विवरण सही हैं और उनके पास परिपत्र में उल्लिखित शैक्षिक अर्हताएं एवं अनुभव हैं।

यह भी प्रमाणित किया जाता है कि:

- i. उनके विरुद्ध कोई सतर्कता मामला लंबित/विचाराधीन नहीं है।
- ii. भारत सरकार में कम-से-कम अवर सचिव स्तर के अधिकारी द्वारा अधिप्रमाणित (प्रत्येक पृष्ठ पर) पिछले 5 वर्षों के पूर्ण गोपनीय रिपोर्ट डोजियरों की अधिप्रमाणित प्रतियां संलग्न हैं।
- iii. उसकी सत्यनिष्ठा संदेह से परे हैं।
- iv. पिछले 10 वर्षों के दौरान उन पर कोई छोटा/बड़ा दंड नहीं लगाया गया है/पिछले 10 वर्षों के दौरान उन पर लगाए गए छोटे/बड़े दंड की सूची संलग्न है। (जो लागू नहीं है उसे काट दें)
- v. संवर्ग नियंत्रण प्राधिकारी से संवर्ग अनापत्ति प्रमाण पत्र संलग्न है।

दिनांक:

हस्ताक्षर:

स्थान:

नाम व पदनाम: